



ՀԻՄՆՈՒ
ՕԻԱ

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ-ՅՈԿՏԵՄԲԵՐ

ՊՈԼՍԱՀԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

NEWSLETTER

SEPTEMBER-OCTOBER

2
0
2
3



19726 SHERMAN WAY, WINNETKA, CA 91306

E-mail officeoia1976@gmail.com

ԱՆՑԱՆ ԶԵՌՆԱՐԿՆԵՐ

PAST EVENTS



ՄԵՃ ՅԱԶՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ՊՍԱԿՈՒԵՑԱԲ ՊՈԼՍԱՅԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ «ՔԵՕՖՔԵ»Ի ՎԵՐԱՄՈՒՏԻ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԳԻՇԵՐԸ

Գրի առաւ՝ Մարիէթ Օհանէս



Հինգշաբթի, Սեպտեմբեր 28, 2023ին, կազմակերպութեամբ Պոլսահայ Միութեան, տեղի ունեցաւ «Քեօֆքե»ի Ընտանեկան վերամուտի աննախընթաց գիշերը՝ Պոլսահայ Միութեան «Հրանդ Տիւք» սրահին մէջ: Ներկայ էին հիւրեր, Միութեան անդամներ, բարեկամներ եւ համակիրներ:

Ներկաները ճաշակեցին համադամ աղանդերները՝ աղցաններ, Պէօրէկ, գետնախնձոր, համեղ «Քեօֆքե»ն «քաղցրեղէններով» հիւրասիրութեամբ:

Բացման խօսքը կատարեց Մշակութային Յանձնախումբի ատենապետ՝ Տոքթ. Յովհաննէս Գուլակ Աւետիքեան, շուրջ 70 հոգիներով ներկայութեամբ մտերմիկ գիշերը ճոխացաւ նաեւ «Քեօֆքե»ի ծագման մասին տեղեկատուութիւններով եւ խաղերով, Միութեան քարտուղարուհի՝ Մարիէթ Օհանէսի կողմէ եւ բախտաւորները ստացան արժեքաւոր նուէրներ: Նշենք թէ յայտարարուեցաւ Միութեան Գործադիր Յանձնախումբի ատենապետ Տոքթ. եւ Տիկին Մուրատ եւ Անէթ Քեօշքերի առջինեկ թոռնուհիով մը բախտաւորութեան աւետիսը:

Տեղի ունեցաւ նուիրատուութիւններ մանաւանդ Տէր եւ Տիկին Կարպիս Ասլանեանի կողմէ, որ նուիրեց \$ 500 տոլար:

Ներկաները ունեցան մտերմիկ զրոյցի պահեր. ջինջ գիշերը իր աւարտին հասաւ ուշ ժամերուն:





ՊՈԼՍԱԿԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ «Հալոուին»Ի ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԳԻՇԵՐԸ

Գրի առաւ՝ Մարիէթ Օհանես

Հինգշաբթի, Հոկտեմբեր 26, 2023ին, կազմակերպութեամբ Պոլսահայ Միութեան, տեղի ունեցաւ «Հալոուին»ի Ընտանեկան գիշերը՝ Պոլսահայ Միութեան «Հրանդ Տինք» սրահին մէջ: Ներկայ էին հիւրեր, Միութեան անդամներ, բարեկամներ եւ համակիրներ:

Ներկաները ճաշակեցին համադամ աղանդերները՝ աղցաններ, այլազան ճաշերը, «քաղցրեղեններու» հիւրասիրութեամբ:

Բացման խօսքը կատարեց Միութեան քարտուղարուհի՝ Մարիէթ Օհանես, մտերմիկ գիշերը ճոխացաւ նաեւ «Հալոուին»ի ծագման մասին տեղեկատուութիւններով եւ խաղերով, եւ բախտաւորները ստացան արժեքաւոր նուէրներ:

Ներկաները ունեցան մտերմիկ գրոյցի պահեր. գիշերը իր աւարտին հասաւ ուշ ժամերուն:

ՀԱԼՕՈՒԻՆ

Ըստ անգլերէնի Օքսֆորտեան բառարանի՝ «Հալոուին» բառը առաջին անգամ յիշուած է 16-րդ դարուն որպէս անգլերէն All-Hallows-Even:

[Քաղցրաւենիք](#) խնդրելու սովորոյթը յառաջացած է մօտ [16-րդ դարուն](#): Երեխաները և մեծահասակները կը հագնէին կտաւէ դիմակներ և մէկ դռնէն միւսը քալելով, կը պահանջէին հիւրասիրութիւն: Դերերով հանդերձներ հագնելու և իրենց հետ [«Ճէփ ջաիդ»](#) տանելու սովորոյթը յառաջացած է 19-20-րդ դարերուն, ընդ որուն գումարի կամ ուտելիքի դիմաց նախօրոք պէտք էր առաջարկել տարբեր զուարճալիքներ:

Կ'ըսուի թէ, [Բոլոր սուրբերու օրը](#) տան մօտ դրուած այդպիսի բանջարեղենները կը վանէին չար ուժերը: Այդ սովորոյթի աղբիւրները կարելի է գտնել արարողութիւններու ժամանակ բանջարեղեններու վրայ դէմքեր փորագրելու հին իրլանտական և անգլիական աւանդոյթներու մէջ:





Այնուամենայնիւ, Յելլոուիդի տօնը իր արմատներն ունի հնագոյն կելտական Սամհայնի փառատօնէն (Գելերէն բառ կ'արտասանուի «SAH-win»), հեթանոսական կրօնական տոն՝ ամրան վերջի բերքը ողջունելու համար, երբ մարդիկ խարոյկներ կը վառէին և զգեստներ կը հագնէին հեռացնելու համար ուրուականները:

Yet, the Halloween holiday has its roots in the ancient Celtic festival of Samhain (a Gaelic word pronounced "SAH-win"), a pagan religious celebration to welcome the harvest at the end of summer, when people would light bonfires and wear costumes to ward off ghosts.

Յարգելի անդամ/բարեկամ
Եթէ կը փափաքիք տեղեակ մնալ Պոլսահայ Միութեան
ձեռնարկներէն եւ գործունէութիւններէն,
հաճեցէք այցելել Միութեան կայքէջը
www.oia.net



Dear OIA member/friend

If you would like to stay informed of OIA events and activities please
visit OIA website

www.oia.net

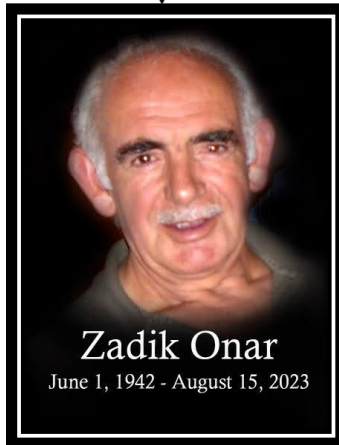




MRS. LUSIN KUTLU (1938-2023)



On behalf of the
Organization of Istanbul Armenians,
we express our deepest condolences to
the family of the deceased.



Zadik Onar

June 1, 1942 - August 15, 2023

On behalf of the
Organization of Istanbul Armenians,
we express our deepest condolences to
the family of the deceased.
The following donation was made in
his memory.

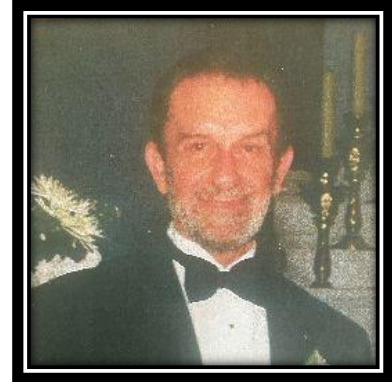
OIA, GENERAL FUND

Dr. & Mrs. Mark Kosker

\$ 100



**MR. DIRAN MUTAFYAN
(1927 – 2023)**



On behalf of the
Organization of Istanbul Armenians,
we express our deepest condolences
to the family of the deceased.
The following donations were made
in his memory.

OIA, GENERAL FUND

Mr. Nayat Mutafyan & Paul Balikcian	500.00
Mr.& Mrs. Kirkor Culhaoglu	200.00
Mr.& Mrs. Manuk Cirkinian	200.00
Mr.& Mrs. Raffi Marukian	200.00
Mr.& Mrs. Garo Germirlian	100.00
Greta	
Mrs. Jamgocyan	100.00
Ohannes K.	
Mr.& Mrs. Avedikyan	100.00
Mr.& Mrs. Vahan Cetinelian	100.00
Mr. Herman Yaylaoglu	100.00
	1,600.00

**"Everybody is going to be dead
one day, just give them time."**



**ARCH. DEACON. DIRAN SAHNAZOGLU
(1958-2023)**



On behalf of the
Organization of Istanbul Armenians,
we express our deepest condolences
to the family of the deceased.
The following donations were made
in his memory.

OIA, GENERAL FUND

Mr.	David Lontok	500.00
Mr.& Mrs.	Garos Kurian	500.00
Mr.& Mrs.	Aram Polat	100.00
	Hacik Tezel	
Mr.& Mrs.	(Istanbul)	100.00
Mr.& Mrs.	Hirant Rakijian	100.00
Mr.& Mrs.	Puzant Cinar	100.00
Mrs.	Talin Ozpembe	100.00
	Yetvart	
Mr.& Mrs.	Corluyan	100.00
Mr.& Mrs.	Simon	
	Acilacoglu	100.00

1,700.00



**. Bedros Boyaci (1972-2023)
(Account Receivable Representative
of St. Vincent Jewelry Center)**



On behalf of the
Organization of Istanbul Armenians,
we express our deepest condolences
to the family of the deceased.
The following donations were made
in his memory.

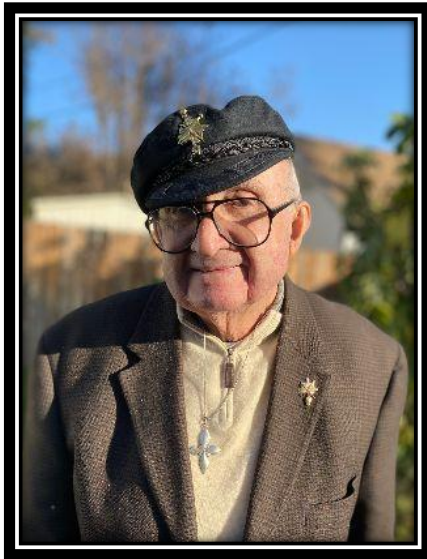
OIA, GENERAL FUND

Mr.& Mrs.	Garos Kurian	500.00
Mr.& Mrs.	Manuk Cirkinian	100.00
Mr.	Vahe Akpulat	200.00
Mr.& Mrs.	Jirayr Oz	200.00
Mr.& Mrs.	Nuran Cicekci	100.00
Mr.& Mrs.	Arto Gullapyan	100.00
	Timougeen	
Mr.& Mrs.	Bandek	100.00
	7 Star Coffee	100.00
	Simon	
Mr.& Mrs.	Acilacoglu	200.00
		1,600.00

**"Death is not the opposite of life,
but a part of it."**



**MR. KIRKOR REISIAN
(1928-2023)**



On behalf of the
Organization of Istanbul Armenians,
we express our deepest condolences
to the family of the deceased.
The following donations were made
in his memory.

OIA, GENERAL FUND

Mr.&	Garbis	
Mrs.	Kayserian	200.00

Mr.	Herman Yaylaoglu	100.00
-----	---------------------	--------

300.00

**"Life is pleasant. Death
is peaceful. It's the
transition that's
troublesome."**

Իմ մահը

Պետրոս Դուրեան

Եթե տոգոյն մահու հրեշտակ
Անհուն ժպտով մ'իջնէ իմ դէմ...
Շոգիանան ցաւքս ու հոգիս,
Գիտցէ՛ք որ դեռ կենդանի եմ:

Եթե սընարըս իմ տիպար
Մոմ մը վըտիտ ու մահադէմ
Ո՛հ, նըշուլէ ցուրտ ճառագայթ,
Գիտցէ՛ք որ դեռ կենդանի եմ:

Եթե ճակտովս արտօսրագօծ
Ձիս պատանի մէջ ցուրտ գերթ վէմ
Փաթթեն, դընեն սեւ դագաղը,
Գիտցէ՛ք որ դեռ կենդանի եմ:

Եթե հընչէ տխուր կոչնակ,
Թրթռուն ծիղաղն մահու դժխեմ,
Դագաղս առնէ իր յամր քայլ,
Գիտցէ՛ք որ դեռ կենդանի եմ:

Եթե մարդիկն այն մահերգակ,
Որք սեւ ունին եւ խոժոր դէմ՝
Քամասըփռեն խունկ ու աղօթք,
Գիտցէ՛ք որ դեռ կենդանի եմ:

Եթ՛ յարդարեն իմ հողակոյտ,
Եւ հեծեծմամբ ու սըգալէն
Իմ սիրելիքը բաժնըլին,
Գիտցէ՛ք որ դեռ կենդանի եմ:

Իսկ աննըշան եթե մնայ
Երկրի մէկ խորշն հողակոյտն իմ,
Եւ յիշատակս ալ թառամի,
Ա՛հ, ա՛յն ատեն ես կը մեռնիմ:

1871

ՅԱՌԱԶԻԿԱՅ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ



**ՊՈԼՍԱՅԱՅ
ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ**
Փետրուար 2024



**ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ
ԳԻՇԵՐ**
Միութեան
Կեդրոնը
Նոյեմբեր 16, 2023
Դեկտեմբեր 21, 2023



**• ԳԻՆԵՁՈՆ-
ՇՆՈՐՀԱՆԴԵՍ**
Յովսէփ Թոքաթի
Նորատիպ հատորին
Միութեան կեդրոնը
Մարտ 2024



Հրանդ Տիկի Նահատակութեան
Ոգեկոչման երեկոյ,
Կիրակի, Յունուար 21, 2023



**OIA GENERAL
ASSEMBLY**
February 2024



FAMILY NIGHT

November 16, 2023
December 21, 2023



BOOK LAUNCHING
Hovsep Tokat's
NEWLY RELEASED BOOK
March 2024



**Commemoration evening for
late Hrant Dink**
Sunday, January 21, 2023 at
OIA Hall.

